

mazda
PEUGEOT

AUTO FREY

www.auto-frey.com

NUSSBAUM
Merry Christmas
And Happy New Year!

Wir wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und reisereiches Jahr 2026!
Ihre Familie Fleiner und das Nussbaum-Team

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432 - www.nussbaum-reisen.de - Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 Uhr

GOLDHAUS AUGSBURG **SOFORT BARGELD!**

Ankauf Gold, Silber, Münzen, Zahngold, Zinn, vers. Besteck und Luxusuhren
☎ 08 21/54 37 68 26

www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de
Fuggerstraße 4-6 · 86150 Augsburg

Mittwoch, 17. Dezember 2025

Ausgabe 153/51



JEDEN MITTWOCH:
WOCHENZEITUNG
FÜR STADT UND LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
Immer an deiner Seite



Niels Pruin

Augsburger Suchtexperte fordert:

Kein TikTok mehr für unsere Kids

Minister Fabian Mehring ist dagegen

Im Kalender ist Halloween – und bei unzähligen Kindern treiben üble Horrorgestalten ihr Unwesen auf dem Mobiltelefon. Nur ein Beispiel, das genannt wird, wenn es darum geht, ob und wie Kindern und Jugendlichen der Zugriff auf Inhalte des Internets beschränkt oder gar verboten werden soll.

Während Caritas-Suchtexperte **Niels Pruin** ein staatlich festgelegtes Mindestalter für bestimmte Apps für längst überfällig ansieht, fordert Bayerns Digitalminister **Fabian Mehring** „Medienkompetenz statt Verbotsstaat“.

Gerade hat Australien eine Altersbegrenzung für Social-Media-Apps eingeführt, insgesamt zehn Plattformen wie TikTok, Instagram oder Facebook für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren verboten. Auch Deutschland diskutiert das Thema intensiv, denn für viele Jugendliche gehören solche Plattformen längst zum Alltag. Doch genau darin sieht Niels Pruin, der beim Caritasverband für die Diözese Augsburg das Fachgebiet Medien- / Internetsucht leitet, eine wachsende Gefahr. Der Suchttherapeut betont in einer Mitteilung: „Der Übergang von nor-

maler Nutzung zu Abhängigkeit ist oft fließend – und wird von den Plattformen durch gezielte

Mechanismen sogar begünstigt.“ Ein staatlich festgelegtes Mindestalter für bestimmte Apps

halte er daher für „nicht nur sinnvoll, sondern längst überfällig.“

Das große REPORTER-Monatsrätsel

Gewinnen Sie
5 x 2 Gutscheine für Indoor Golf
im Gesamtwert von
550 Euro
von **IRONSIX**

5 x RÄTSELN SEITE 4 UND GEWINNEN!

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160
www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

JUWELIER SANDKÜHLER

STUTTGART · HEILBRONN · LUDWIGSBURG · ESSLINGEN
NÜRNBERG · ULM · REUTLINGEN · AUGSBURG

PFANDKREDIT
Beleihung von Schmuck, Uhren, Goldmünzen und -Barren

GOLDANKAUF
Erbschmuck, Zahngold, Altgold

GOLDSCHMIEDE
Neuanfertigung, Umarbeitung, Reparatur

Bahnhofstraße 18 1/4
86150 Augsburg

0821 / 410 151 85
juwelier-augsburg.com

20.11. - 30.12.
Vor der City-Galerie Augsburg

Sonntag Familientag
vergünstigte Preise bis 18h

Hüttenzauber
Après-Ski-Party
Eisstockschießen
Winterliche Leckerbissen

Winter Land Augsburg

www.augsburg-winterland.de

TARZAN
DAS MUSICAL

GESCHENKTIPP

21. Dezember Augsburg
Kongress am Park

Weitere Termine:
19.12. Memmingen · 20.12. Neu-Ulm
21.12. Augsburg · 10.01. Landsberg
11.01. Kempten (Allgäu)
15./16.01. Miesbach · 05.02. Dachau
07.02. Aalen · 08.02. Fürstentum
13./14.03. Ingolstadt

www.theater-liberi.de

Liberi

— Anzeige —

Standpunkt

Ein kleiner Weihnachtsgruß



Heike Heubach

Liebe Leserinnen und Leser,

die Weihnachtszeit gibt uns die Möglichkeit, innezuhalten, Kraft zu schöpfen und wertvolle Zeit mit Familie und Freund:innen zu verbringen. Es sind diese kleinen Momente der Ruhe und Wärme, die uns zeigen, wie wichtig Solidarität und Empathie für das Zusammenleben in unserer Gesellschaft sind. Mein besonderer Dank gilt allen, die über die Festtage arbeiten und unsere Gesellschaft am Laufen halten – im Gesundheitswesen, bei Polizei und Feuerwehr, im Handel, in der Pflege und vielen weiteren Bereichen. Ihnen gebührt unser Respekt. Ich wünsche Ihnen allen, liebe Leserinnen und Lesern, eine besinnliche Adventszeit und einen hoffnungsvollen Start in das neue Jahr.

Herzlichst
Ihre Heike Heubach, MdB



SPD Augsburg
im Deutschen Bundestag

Minister: Verbote lösen kein Problem

Aktive Digitalpolitik anstatt Beschränkungen



Bayerns Digitalminister Fabian Mehring (Meitingen, li.) hält ebenso wenig von einem „Digital-Verbot“ für Kinder und Jugendliche, wie der Präsident des Lehrerverbandes, Stefan Düll.



Fotos: Andreas Gebert

Sollen Kinder und Jugendliche nur noch beschränkt Zugriff auf Internet-Plattformen wie Instagram oder TikTok haben? Während das Parlament in Australien diese Frage bejaht und ein Verbot für ein Alter bis zu 16 Jahren beschlossen hat, geht die Debatte in Deutschland hin und her. Caritas-Suchterperte **Niels Pruin** bezeichnet die Beschränkungen als dringend angebracht. Gleichzeitig verweist der Experte darauf, dass ein Verbot oder eine Altersbegrenzung nur ein Teil der Lösung sei. Eltern bräuchten Unterstützung – zum Beispiel durch klare gesetzliche Vorgaben. Diese müssen die Grenzen transparent machen und haben einen Vorteil: Sie nehmen den sozialen Druck aus Familien.

Viele Mütter und Väter haben Angst, ihre Kinder könnten ohne Social Media Außenseiter werden. Einheitliche Regeln könnten hier entlasten und das Argumentieren gegenüber dem Nachwuchs erleichtern, weil „alle anderen Kinder das auch nicht dürfen“.

Wesentlich bleibe jedoch die elterliche Begleitung: Kinder Schritt für Schritt in die digitale Welt einführen, viel reden, gemeinsam reflektieren und echte soziale Bindungen im Alltag stärken. Pruin unterstreicht: „Regulierung ist wichtig, Prävention mindestens genauso. Wenn Kinder echte Beziehungen

und reale Räume für Austausch und Erlebnisse haben, verhindern wir, dass digitale Plattformen übermächtig werden.“

Bayerns Digitalminister **Fabian Mehring** warnte in diesem Zusammenhang davor, dass Europa diesem australischen Kurs folgt. Die Debatte zeige, wie schnell freiheitsbesneidende Maßnahmen für junge Menschen global Schule machen könnten. Für Bayern und Europa sei dieser Weg jedoch

„grundfalsch“. Mehring betont: „Es ist geradezu spektakulär bis absurd, dass ausgerechnet Teile der Boomer-Generation den Digital Natives das Internet verbieten wollen. Die Augen zu verschließen und mit Verboten zu reagieren, löst kein Problem.“

Statt restriktiver Vorgaben setzt der Minister auf Befähigung: „Medienkompetenz ist die Schlüsselkompetenz unseres Jahrhunderts. Junge Menschen, die ihr Leben in einer digitalen Welt verbringen werden, müssen wir fit machen für die digitale Zeitenwende und das KI-Zeitalter. Altersgrenzen wären die falsche Antwort – sie wirken wie eine Kapitulation vor der digitalen Transformation. Unser Ansatz lautet: Medienkompetenz statt Verbotsstaat.“ Vom Lösungsansatz ist Mehring

aber nicht so weit entfernt von Niels Pruin: Der Minister machte deutlich, dass Bayern an einer aktiven Digitalpolitik festhält, die auf Aufklärung, Bildung und Mündigkeit setzt. Nur so könne die junge Generation die Chancen neuer Technologien nutzen und gleichzeitig Risiken souverän beherrschen.

Eine feste Altersgrenze für die Nutzung von Social-Media-Plattformen ist nach Worten des Präsidenten des Deutschen Lehrerverbandes, **Stefan Düll**, gleichzeitig Schulleiter im Gymnasium in Neusäß, problematisch – aus mehreren Gründen: Einer davon sei die praktische Umsetzung einer Altersbegrenzung. Zudem betreffe das Suchtpotenzial nicht nur Jugendliche, sondern ebenso Erwachsene.

„Daher sollten Plattformen gesetzlich verpflichtet werden, alle Nutzer zu schützen, beispielsweise indem „Infinite Scrolling“ mit einem einfachen Klick begrenzt werden kann, indem wirksame Moderationsstrukturen aufgebaut und extremistische Inhalte konsequent entfernt werden.“

Social Media eröffne Jugendlichen wichtige Räume zum Lernen und zur Kommunikation – sei es für Hobbys, Interessen oder Hilfsangebote. Dort

informierten sie sich auch über gesellschaftliche und politische Themen. Deshalb sollte das demokratische und unterstützende Angebot auf diesen Plattformen gestärkt werden, anstatt den Zugang zu blockieren. „Jüngere Kinder brauchen dabei besonders die Begleitung ihrer Eltern, die mit ihren Kindern jeden Alters im Gespräch über ihr Online-Verhalten sein sollten.“ si

KINDER BRAUCHEN BEGLEITUNG

Wir wünschen
Ihnen allen frohe
und besinnliche
Weihnachten
und für
2026
Gesundheit,
Glück und
Frieden



Ihre Stadträte
Lars Vollmar
Beate Schabert-Zeidler
Regina Stuber-Schneider
Hans Wengenmeir

**Bürgerliche
Mitte**
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg



Anton Steinböck
...aus Liebe zur Heimat

Haben Sie eine spannende
Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

vhs | Augsburger Volkshochschule

**Augsburger vhs
GUTSCHEIN**
Geschenke, die im Kopf bleiben

Schenken Sie Ihren
Liebsten erlebbare Bildung!
www.vhs-augsburg.de
0821/50265-55

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillffarth
Anja Marks-Schillffarth

GESCHÄFTSFÜHRUNG
Anja Marks-Schillffarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Johannes Kaiser, Michael Siegel,
Julia Greif, Olessja Schulz

MARKETING
Heidi Strigl, Andreas Bouloubassis,
Harald Schnelzer, Alex Hagl,
Margit Birk, Cornelia Klaus, Nicole Wagner

GRAFIK
Stefanie Lechner,
Marina Stebelski, Tina Billy

ONLINE
Julia Nieschwietz

VERWALTUNG
Melanie Scholze
verwaltung@augsbjourn.de

AJ VERLAGS GMBH
Provinzstraße 52, V5.1
86153 Augsburg • 0821/34774-20

DRUCK Presse-Druck- und
Verlags GmbH, Augsburg

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

CSU
Näher am Menschen

Einen frohen vierten
Advent und eine
gesegnete Weihnacht
wünscht Ihnen
Ihr Abgeordneter
Andreas Jäckel

Augsburgs Größter Schmuck-Ankauf

**ZAHN- & ALTGOLD
SCHMUCK-UHREN
DIAMANTEN**

**GOLDANKAUF
ZUM SUPERPREIS**
In Jeder Form z.B. 18k/750
76,53 € p. Gramm*

WIR KAUFEN FEINGOLDBARREN

**Juwelier seit 1981
ROBERT REHM
Maximilianstr. 43**

116,45 € p. Gramm*

**PREISE OHNE
WEITERE GEBÜHREN**
*unsere Grammpreise
15.12.2025/14.45 Uhr

0821/33011 IHRE FREUNDLICHE ANKAUFSTELLE ständig aktuelle Preise

VERGLEICHEN SIE UNSERE PREISE - ES LOHNT SICH!
Montag bis Freitag 10.00 - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Umbau der Wanne zur Dusche

**SENIORENGERECHT
IN EINEM TAG**

Wannenaustausch

Martin Knop · Tel. 08233/7799836
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung
nach Terminabsprache!

**BESTATTUNGSHILFE
IRMGARD EBERLE**
Beraten - Dienen - Helfen

**Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen,
Vorsorgen, Überführungen und sämtliche
Steinmetzarbeiten.**

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten
und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und
kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

CAVALLUNA
PASSION FOR HORSES

**TOR ZUR
ANDERSWELT**

**21. - 22.02.26 München
Olympiahalle**

www.cavalluna.com

Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial

LÖSUNGEN S. 11

			3			1	9	
	4			1			8	
		8					4	
	5		7	9	1			
	2		5					
						4		7
				2	5	3		
	1	6		7				
3			9		6			

						6		
							7	
5		9		8			2	
7							4	
	5		2	9	4			8
	9	1						
	7		6				8	
					1			
		4				3		2

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

Ein Vierteljahrhundert Augsburger Jahrbuch

Festliche Präsentation im Winterland



Jubiläumsbuch als Mega-Torte: OB Eva Weber (li.) ließ es sich nicht nehmen, das 25. Jahrbuch mit unseren Verlegern Anja Marks-Schilffarth und Walter Kurt Schilffarth vorzustellen.



Fullhouse bei bester Adventstimmung in der VIP-Hütte des Winterlands vor der City-Galerie.

Die Stadt als bunter Blumenstrauß – dieses Bild prägte die Präsentation der 25. Ausgabe der Jahreschronik des AUGSBURG JOURNAL, die in besonderer Atmosphäre stattfand. In der voll besetzten Doppelbockalm von **Helmut Wiedemann** im Winterland vor der City-Galerie kamen Gäste aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Stadtgesellschaft zusammen, um gemeinsam zurückzublicken – und bewusst auch die schönen Stunden zu zählen.

Oberbürgermeisterin **Eva Weber** stellte die Jubiläumsausgabe gemeinsam mit den Verlegern **Anja Marks-Schilffarth** und **Walter Kurt Schilffarth** vor. Der 25. Streich der Jahrbuch-Serie stand dabei



sinnbildlich für ein Vierteljahrhundert Stadtgeschichte, erzählt in Begegnungen, Ereignissen und persönlichen Momenten – nicht als nüchterne Bilanz, sondern als lebendige Chronik einer Stadt im ständigen Wandel. Doch auch kulinarisch wurde die Jubiläumsfeier selbstverständlich von unseren tollen Partnern begleitet. Der viel ge-

lobte **Kunzmann**-Glühwein der Doppelbockalm wurde an diesem Tag ausgiebig genossen und passte perfekt zur winterlichen Kulisse. Für das Catering zeichnete Feinkost **Kahn** verantwortlich, der die Gäste mit Gulaschsuppe und Maronensuppe verwöhnte. Ein besonderer Blickfang war die Jahrbuch-Jubiläumstorte, die ebenso wie die Plätzle, die im Advent nicht fehlen durften, aus der Backstube der Bäckerei **Niedermaier** stammte.

Für zusätzliche Genussmomente sorgte Innungs-Oberbäckermeister **Peter Mück**, der mit frisch gebackenen Lebkuchen die Gäste begeisterte und damit viele Kindheitserinnerungen wachrief.

Den emotionalen Schlüsselpunkt setzte ein Überraschungsauftritt der Augsburger Faschingsgesellschaft **Hollaria**, der den Nachmittag stimmungsvoll abrundete.



„Hüttenwirt“ Helmut Wiedemann mit seiner besseren Hälfte Andrea.



AJ-Mediaberater Alexander Hagl mit PSD Bank-Chef Thomas Palus (re.).



Walter Kurt Schilffarth (li.) mit Bürgermeister Bernd Kränzle (CSU).



Die grüne Ex-Staatsministerin Claudia Roth (li.) mit AJ-Chefin Anja Marks-Schilffarth.



Panther-Legende und Markenbotschafter Duanne Moeser und seine Christine.



SPD OB-Kandidat Florian Freund (li.) mit RE-PORTER-Chefredakteur Marc Kampmann.



Peter Schöbel (li.) & Bernhard Riegl sperrten ihr Brillengeschäft zu, um dabei zu sein.



Theater-Urgestein Barbara Mucha (li.) mit Augsburgs Vorzeige-Ballerina Natalie Böck.



HUK-Chef Markus Heinzelmann mit seiner Sandra bei der Buchpräsentation.



Anwalts-Doppel: Mira und Vater Moritz Bode – Ehefrau Sabine (re.) war natürlich auch dabei.



Anwalts-Koryphäe Thomas Weckbach war als langjähriger Freund des Hauses zu Gast.



Bäckermeister Peter Mück sorgte für Gebäck-Highlights bei unserer Präsentation.



Parkhäusl-Chefin Maria Cierro begleitete CSU-Geschäftsführer Quirin Bauer aufs Event.



Heidi Schindler (BlitzBlank) mit Architekt Reinhard Müller im Winterland.



Liebe Augsburgerinnen und Augsburger!

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Genießen Sie die Feiertage, wenn möglich, im Kreis von Familie und Freunden.

Ihnen von Herzen alles Gute für ein erfülltes, glückliches und vor allem gesundes neues Jahr.

Ihre CSU-Fraktion im Augsburger Rathaus



Das AJ-Team wünscht ein frohes Fest



Das Team des AUGSBURG JOURNAL und des AJ REPORTER wünscht allen Freunden, Begleitern und Partnern des Verlages besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch in ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2026.



Das Schulwerk der Diözese Augsburg vertreten durch Schulwerks-Leiter Peter Kosak (re.) mit seiner Ehefrau Petra (li.) sowie Petra Herfert mit Ehemann Florian.



Sabine Scheike (Scheel Gebäudetechnik/ll.), Christine Traut mit Alex Hagl.



Sandra & Markus Heinzelmann (HUK) mit Desirée & Dominik Czech (Sanitär Reinhardt) (v.li.)



Wolfgang Klein (Auto Mayer) mit seiner Ehefrau Silvia, Karen Lehmann-Martin (PSD Bank), Thomas Weckbach und Christine Moeser.



Christian Ludi (Immobilien), Bafija Leblie & Irina Schneider (Titania), Harald Schnelzer, Heike Wabersich (Radio Schwaben), Corinna Schmidt und Iris Steiner (FDP) (v.li.).



Rita Botenhofer und Anita Ponzio (Mi., Plus Bestattungen) sowie Thomas Palus (PSD-Bank).

AUGSBURG-JOURNAL.DE

Das Beste aus 2025!



fliesen hofmann GmbH

Ihr Partner bei Fliesen und Kachelöfen
Ofensetzermeister und Fliesenleger
86830 SCHWABMÜNCHEN
Kaufbeurer Str. 16 • Tel. 08232/4808 • Fax 08232/73992
Mo und Mi geschlossen
Di, Do und Fr von 9.15 bis 11.45 Uhr + von 14.15 bis 17.45 Uhr
Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet

Wir haben Betriebsurlaub
vom 22.12.2025 bis einschließlich 12.01.2026
Ab dem 13.01.2026 sind wir wieder für Sie da.

HARTIG LÜFTUNGS- UND KLIMATECHNIK
MESS-, STEUER- UND REGELTECHNIK
WARTUNG

ANLAGENBAU FÜR INDUSTRIE UND GEWERBE

WWW.HARTIG-KLIMA.DE
INFO@HARTIG-KLIMA.DE
DERCHINGER STR. 124
86165 AUGSBURG
TEL. 0821 27 26 20
FAX 0821 27 26 234

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR

10 Jahre

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir machen Ihre Steuererklärung.
KLARER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstelle Königsbrunn
Bgm.-Wohlfarth-Str. 7 1/2 | 86343 Königsbrunn
Tel. 08231/95 74 164 | marianne.kaiser@steuerring.de

Beratungsstelle Donauwörth
Berger Vorstadt 33 | 86609 Donauwörth
Tel. 0906/13 19 16 86 | m.kaiser@steuerring.de

➔ **www.steuerring.de/mkaiser**

Steuerring e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen,
Renten und Pensionen.

Eirenschmalz Unternehmensgruppe

UNSER JUBILÄUMSJAHR NEIGT SICH DEM ENDE ZU...

VIELEN DANK
für das langjährige Vertrauen und die stets partnerschaftliche Zusammenarbeit.
Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gemeinsames, erfolgreiches Jahr 2026.

Alexandra & Anton Eirenschmalz
mit Familie und Belegschaft

Eirenschmalz
blech-TECH Unternehmensgruppe

Ihr leistungsstarker Partner **ESER**

Allen unseren Kunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches
neues Jahr!

Erich Eser • Jakob-Krause-Str. 1 • 86199 Augsburg
Tel.: (0821) 95018 • Fax.: (0821) 92846 • www.eser.de • info@eser.de

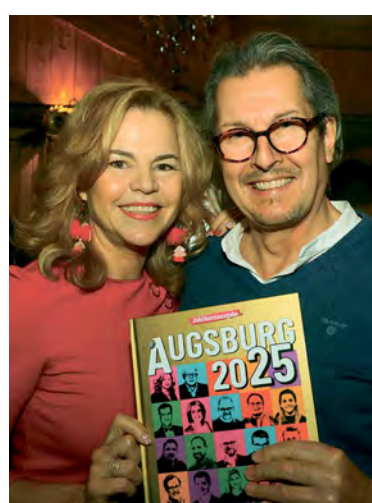
Wir wünschen all unseren Kunden ein friedliches
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026.

**WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH IN UNSEREN
RÄUMLICHKEITEN –
HAUPTSTRASSE 1B
IN NEUSÄSS.**

TEXTILPFLEGE
Kuchenbaur
Neusäß
Stadtbergen

86356 Neusäß • Hauptstraße 1B
Tel.: 0821/46 36 35

86391 Stadtbergen • bei McDonalds
Tel.: 0821/40 78 32



Anja Marks Schillfarth mit Jan Klukert (Adv) und dem neuen Jahrbuch.



Sandra und Klaus Rauberger (Computent), Gerd Koller (Lichtblicke), Fidela Garcia de la Russa, Simone, Stefan (Computent) und Luca Mittermeier (v. li.).



Bruno Stoll, Maximilian Hofmeister mit Ehefrau Hanni, Liane und Jürgen Kunzler (v.li.).



Patenanwalt Bertram Rapp mit seiner Christine im Winterland.



Fröhliches Damen-Quartett bei der Vorstellung unserer 25. Jahreschronik: (v.li.) Ursula Eshani, Brigitte Ulrich-Gschwind, Uschi Herzog und Ingrid Peter.



Sabine Böß vom Caritasverband (li.) mit AJ-Mediamanagerin Nicole Wagner.

MOHR
ELEKTROTECHNIK

Elektrotechnik
Gebäudesystemtechnik

Netzwerktechnik
Elektroanlagen

Haldenloh B4 • 86465 Welden • Tel.: 08293/95988-0 • info@elektromohr.de

www.elektromohr.de

Altenhilfe
der Stadt Augsburg

**Beschützende
Tagespflege am
Seniorenzentrum Servatius**

Wir wünschen
allen ein friedliches
Weihnachten!

Tagespflege

- Betreuung & Beschäftigung tagsüber z.B. Gedächtnistraining, Bewegungsübungen, Leserunden
- Gemeinsames Frühstück, Mittagessen, Kaffee/Kuchen
- Friseur und Fußpflege-Termine vor Ort möglich
- Fahrdienst hin und zurück auf Anfrage

+ Ambulante Pflege kombinierbar

- Grund- und Behandlungspflege
- Alltagsbegleitung, Einkäufe, Erledigungen
- Beratungseinsatz (§ 37 Abs. 3 SGB XI) bei häuslicher Pflege

Ab Pflegegrad 2 werden die Kosten von der Pflegekasse weitgehend übernommen!
Telefon: 0821 324-7629 oder -7672
www.altenhilfe-augsburg.de



Anja Marks-Schiffarth, Cornelia Ellsäcker, Thomas Weckbach und Karen Lehmann (v.li.).



Überraschungsauftritt der Hollaria inklusive Übergabe des ersten Ordens der Saison.



Mario Borrelli (li.) und Sohn Jean (Hausmeisterservice) ließen sich die Kahn-Suppen schmecken.



Natalie Böck, Bernhard Hock, Sandra Hörmann, Anja Marks-Schiffarth, Cosima von Borsody, Walter Kurt Schilffarth und Jutta Heinz (v.li.) bei unserer Jahrbuch-Präsentation im Winterland.



Heinz Wleklinski (Coalo), Thomas Donth (Bestattungsdienst Augsburg), Harald Schnelzer, Nicole Wagner, Carola Cilay (Bestattungsdienst Augsburg) und Mario Neumann (Systembüro, v. li.).



Timo Reiniger (Autohaus), Bruno Stoll, Maximilian und Hanni Hofmeister, Manuel Reiniger (Kfz-Sachverständiger, v. li.).



Marc Kampmann, Notar Steffen Evers, Christina Kampmann, Anja Marks-Schiffarth und Christina Herrmann mit Zeus (v. li.).



Gerhard Kreiser (KGE Bautrocknung/BKM), Rechtsanwältin Nathalie Schörg, Rechtsanwältin Olga Sommer, Rechtsanwalt Stefan Rothbächer (Schörg Anwaltskanzlei, v.li.).

Das Buch des Jahres 2025

In ist,
wer drin ist...

7,50 Euro
(überall, wo es
Zeitschriften gibt)



www.augsburg-journal.de



• Drei Gedanken zu ...

...den letzten
Vorbereitungen für
Weihnachten

Die Tage bis Heiligabend werden merklich weniger und man spürt es überall: Die Stadt wird ruhiger und gleichzeitig geschäftiger. Überall funkt es und es liegt diese besondere Stimmung in der Luft, die nur der Advent mit sich bringt. Diese Zeit lebt auch von Begegnungen, von kleinen Pausen und von diesem warmen Gefühl, das entsteht, wenn wir uns gegenseitig Gutes tun. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Weihnacht in der Zwischenzeit

Gerade in der Weihnachtszeit lohnt sich ein Bummel durch unsere Innenstadt besonders. Hier spüren wir eine Atmosphäre, die kein Online-Shop bieten kann. Man sieht, fühlt und probiert aus, man spricht mit Menschen, bekommt Beratung und entdeckt Neues. Ein schönes Beispiel dafür ist die Zwischenzeit in der Annastraße. Das temporäre Designkaufhaus hat wieder geöffnet und bietet regionalen Kreativen und kleinen Labels Raum, ihre Arbeiten zu präsentieren. Dort findet man besondere Stücke und oft auch die Geschichte dahinter. Wer persönliche Weihnachtsgeschenke sucht oder sich selbst eine kleine Freude machen möchte, wird hier sicher fündig.

„s‘Weihnachtsplätzle“

Und wer im Advent durch Augsburg bummelt, sollte natürlich auch über unseren schönen Christkindlesmarkt schlendern. Eine besondere Empfehlung ist „s‘Weihnachtsplätzle“. Koordiniert wird der gemeinnützige Weihnachtsmarkt in der kurzen Maxstraße vom Freiwilligen-Zentrum Augsburg mit Unterstützung des Advent-Wohlfahrts-werkes. Dort verkaufen Schulklassen, gemeinnützige Einrichtungen, Vereine und Initiativen Selbstgemachtes. Am Stand der Domsenioren gibt es beispielsweise Selbstgestricktes für Jung und Alt. Wer also beim „s‘Weihnachts-plätzle“ einkauft, erwirbt nicht nur schöne Unikate, sondern tut gleichzeitig etwas Gutes

Wärme schenken

Etwas Gutes tun, das ist mir und vielen anderen Augsburgern und Augsburgern gerade in der Adventszeit besonders wichtig. Denn unsere Gedanken sind in diesen Tagen auch bei den Menschen, denen das Leben im Moment wenig Leichtigkeit schenkt und die mit Sorgen, Krankheit oder Einsamkeit kämpfen. Wer will und kann, hat verschiedene Möglichkeiten, sich zu engagieren, zum Beispiel durch Spenden für soziale Projekte, die gezielt den Menschen in unserer Stadt zugutekommen. So schließt sich der Kreis zwischen adventlicher Freude, gegenseitiger Unterstützung und dem Wunsch, diese Wärme weiterzugeben. An dieser Stelle möchte ich auch all den Freiwilligen danken, die sich das ganze Jahr über für andere einsetzen. Ihr Engagement macht Augsburg menschlicher und wärmer und das nicht nur in der Adventszeit.

Bis nächste Woche!

Ihre Eva Weber

... heute von

Julia Nieschwietz
Online-Marketing



★ Letztes Engelesspiel, Dienstag, 23. Dezember

Am 23. Dezember um 18 Uhr kann das letzte Engelesspiel auf dem Augsburger Christkindlesmarkt bewundert werden. Die Engel steigen über Treppen zum Portal vor dem Rathaus hinunter.

★ Acryl Mal-Workshop mit Caro Keller, Freitag



Eine künstlerische Auszeit von der stressigen Vorweihnachtszeit bietet die Augsburger Künstlerin **Caro Keller** mit mehreren kleinen Acryl Mal-Workshops an, die vom 19. bis 22. Dezember statt finden. Mit Begleitung von Caro Keller und einer Visualisierung können Teilnehmer in kleinen Gruppen in rund zwei Stunden ihr eigenes Gemälde auf einer Leinwand gestalten. Tickets sind erhältlich über eventbrite.de.

★ SchlagerSchlampen im Spectrum, Donnerstag

Im Spectrum wird es Donnerstagabend rockig, denn die SchlagerSchlampen treten auf! Sie geben den größten Schlagerhits ein neues musikalisches Gewand, ganz nach ihrem Motto „Schlager goes Rock.“ Um 20 Uhr beginnt das Konzert. Tickets können über Eventim erworben werden.

Nr. 1



Historischer
Weihnachtsmarkt

von Donnerstag, 18. bis Sonntag,
21. Dezember

Öffnungszeiten: Donnerstag und Freitag ab
14 Uhr und am Wochenende ab 12 Uhr bis
jeweils 21 Uhr

Wer in einen mittelalterlichen Weihnachtsmarkt eintauchen möchte, ist beim historischen Weihnachtsmarkt in der Spitalgasse 1 in Augsburg richtig. Neben Stockbrot erwartet die Besucher Musik, Glühwein und ein historisches Karussell.

NEU im AJ-REPORTER:

Monatsrätsel lösen und tolle Gewinne absahnen!

Clues include: nordische Heldenerzählung, das Ganze insgesamt, Ruhezustand des Körpers, Teil des Fußballtores, Zutritt, aufspaltbar, Erhebung im Gelände, Schulfestsaal, eingezäuntes Stück Weide, Pflanzengut, Keimgut, Maler in Augsburg (Nachname), Zuruf beim Trinken, Hauptstadt Norwegens, ungefähr, der Jüngere, beweglicher Zimmer-schmuck, Zeichen am Ende eines Satzes, engl. Katzen, Laufjunge, Überbringer, Spiegellung auf Flächen, Gefrorenes, Täuschung Blendwerk, Teil der Kirche, Beingelenk, Kaufmanns-sprache: heute, hinterer Teil des Fußes.

5 x 2 Gutscheine Indoor Golf 550 Euro

Spiele. Trainieren. Golf erleben. INDOOR GOLF bei IRONSIX – Professionelles Indoor Golf mit Trackman-Technologie. Ob Geburtstagsfeier, Junggesellenabschied, Firmenevent oder einfach ein entspannter Abend mit Freunden: Unsere Anlage bietet alles, was das Golferherz begehrt – von hochpräzisen TrackMan-Simulatoren über eine gemütliche Sportsbar bis hin zu einer eleganten Cocktailbar. Weitere Infos findet Ihr unter [ironsix.de](https://www.ironsix.de)

1 Die Augsburg Journal Verlags GmbH fungiert als Bereitsteller der Werbemöglichkeit. Veranstalter dieses Kreuzworträtsels ist IRONSIX Golf & Bar, Pilsener Str. 7, 86199 Augsburg. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen ab 18 Jahren. Jede Person kann nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Unter allen richtigen Einsendungen werden die Gewinner von Gutscheinen von der Augsburg Journal Verlags GmbH per Zufallsgenerator ermittelt. Eine Barauszahlung oder ein Umtausch des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Personenbezogene Daten werden zur Durchführung des Gewinnspiels von der Augsburg Journal Verlags GmbH gespeichert und im Zuge des Gewinnspiels an IRONSIX weitergegeben.

IRONsix - Indoor Golf

Gewinnen Sie 5 x 2 Gutscheine im Wert von je 55 Euro und erleben Sie Indoor Golf bei IRONSIX in Augsburg.

Lösen Sie dazu unser neues Rätsel, sammeln Sie die richtigen Wörter und senden Sie uns den finalen Lösungssatz bis 6. Januar 2026 an:

verlosung@augsburgjournal.de

Die glücklichen Gewinner erklären sich mit der Teilnahme dazu bereit, dass ihr Foto veröffentlicht wird. Eine Barauszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen¹.

LÖSUNGSWORT IN DIESER WOCHE:

1

2

3

4

Dieses Wort ist der dritte Teil der Lösung, die aus fünf Wort-Teilen besteht. Die weiteren Wörter erräteln Sie bitte in den folgenden zwei Ausgaben des AJ-REPORTERS.

Wir wünschen Ihnen
viel Spaß und Erfolg!

Zum Andenken		Beisetzung
ABC		
Agner, Gertrud	* 04.05.1935 - † 5.12.2025	20.12.2025, 11:00 Uhr, Friedhof Dinkelscherben
Bertmann, Martina	* 21.06.1943 - † 27.11.2025	22.12.2025, 10:00 Uhr, Friedhof Stadtbergen
Biberacher, Anna Marie	* 31.08.1944 - † 09.12.2025	17.12.2025, 09:30 Uhr, St. Pius (Beisetzung 11 Uhr Neuer Friedhof Haunstetten)
Bitzl, Gerlinde Irmgard	* 08.05.1935 - † 05.12.2025	17.12.2025, 14:00 Uhr, Pfarrkirche St. Georg Stätzing
Bösl, Gertrud	* 15.08.1957 - † 10.12.2025	16.12.2025, 10:50 Uhr, Alter Ostfriedhof
DEF		
Eckert, Siegfried	* 06.11.1937 - † 07.12.2025	17.12.2025, 14:30 Uhr, Obergriesbach
GHI		
Hacker, Sofie	* 15.11.1937 - † 10.12.2025	18.12.2025, 09:00 Uhr, St. Franziskus (Beisetzung 10:50 Uhr Alter Ostfriedhof)
Herzing, Helga	* 11.07.1933 - † 11.12.2025	17.12.2025, 11:30 Uhr, Neuer Ostfriedhof
Himml, Philipp	* 19.09.1931 - † 17.11.2025	15.12.2025, 13:00 Uhr, Westfriedhof
Hämmerle, Albert	* 07.07.1947 - † 02.12.2025	bereits beigesetzt (Protestantischer Friedhof)
JKL		
Jadrnicek, Karin	* 26.09.1936 - † 07.12.2025	16.12.2025, 13:00 Uhr, Westfriedhof
Jänchen, Arno	* 24.04.1940 - † 3.12.2025	bereits beigesetzt (im engsten Familienkreis)
Kaiser, Maria Magdalena	* 08.11.1933 - † 11.12.2025	19.12.2025, 09:00 Uhr, St. Georg und Michael (Beisetzung 10:30 Uhr Gögginger Friedhof)
Klein, Dietmar	* 04.12.1961 - † 20.11.2025	15.12.2025, 11:00 Uhr, Hermanfriedhof
Kneißl, Martin	* 02.11.1960 - † 04.12.2025	18.12.2025, 10:00 Uhr, Willishausen (Beisetzung Deubach)
Kohlmann, Beate	* 03.01.1968 - † 21.11.2025	19.12.2025, 11:25 Uhr, Alter Ostfriedhof
Köbler, Ingrid	* 04.12.1942 - † 10.12.2025	19.12.2025, 14:00 Uhr, Evangelischer Friedhof Königsbrunn
Leuthe, Helene	* 30.03.1938 - † 02.12.2025	18.12.2025, 12:30 Uhr, Nordfriedhof
Lis, Joachim	* 01.10.1965 - † 24.11.2025	bereits beigesetzt (im engsten Familienkreis)
MNO		
Marko, Adolfine	* 12.05.1940 - † 19.11.2025	bereits beigesetzt (im stillen Gedenken)
Müller, Margarete „Gretl“	* 11.03.1930 - † 18.11.2025	19.12.2025, 09:30 Uhr, Nordfriedhof
Niederreiner, Maria	* 03.08.1931 - † 28.11.2025	17.12.2025, 18:30 Uhr (sic), Friedhof Gersthofen
Niklas, Ronald	* 13.04.1965 - † 05.12.2025	bereits beigesetzt (im engsten Familienkreis)
PQR		
Name		Beisetzung
Paulsen, Bernhard „Paul“	* 15.01.1963 - † 02.12.2025	19.12.2025, 09:00 Uhr, Christkönig Kirche (Beisetzung Alter Ostfriedhof)
Pröbstl, Germana	* 04.09.1940 - † 11.12.2025	18.12.2025, 11:00 Uhr, Westfriedhof
Pröll, Karl	* 22.02.1956 - † 09.12.2025	16.12.2025, 14:00 Uhr, Pfarrkirche Maria Verkündigung Welden
Pöschl, Edeltraud	* 12.06.1938 - † 08.12.2025	18.12.2025, 10:00 Uhr, St. Nikolaus Kirche Stadtbergen
Raila, Berta	* 08.04.1936 - † 25.11.2025	19.12.2025, 18:30 Uhr, Städtischer Friedhof Königsbrunn
Reitmeir, Werner	* 13.11.1943 - † 24.11.2025	17.12.2025, 10:00 Uhr, Friedhof Göggingen
Renelt, Ingeborg Monika	* 07.03.1943 - † 06.12.2025	20.12.2025, 14:00 Uhr, St. Bartholomäus Kirche Diedorf
Riedl, Otto	* 22.02.1944 - † 26.11.2025	17.12.2025, 09:00 Uhr, Pfarrkirche Unsere Liebe Frau (Beisetzung 10:15 Uhr Neuer Ostfriedhof)
Rill, Marianne	* 28.09.1948 - † 30.11.2025	18.12.2025, 10:45 Uhr, Neuer Ostfriedhof
STU		
Schlehuber, Gertrud	* 12.03.1937 - † 06.12.2025	17.12.2025, 11:30 Uhr, Westfriedhof
Schmidt, Fritz	* 07.07.1949 - † 06.12.2025	21.12.2025, 11:00 Uhr, Christkönig (Beisetzung 13:00 Uhr Nordfriedhof)
Schuler, Alfred	* 20.12.1935 - † 5.12.2025	22.12.2025, 10:30 Uhr, Friedhof Gersthofen
Schulz, Manfred	* 22.02.1940 - † 16.11.2025	bereits beigesetzt (im engsten Kreis)
Schwager, Helga	* 07.08.1938 - † 29.11.2025	16.12.2025, 11:00 Uhr, Katholischer Friedhof Kriegshaber
Seiler, Wolfgang	* 06.07.1960 - † 30.09.2025	16.12.2025, 10:00 Uhr, Neuer Ostfriedhof
Steibel, Erwin	* 06.10.1936 - † 10.12.2025	19.12.2025, 09:30 Uhr, Pfarrkirche St. Martinus Willishausen
Steinle, Margarete	* 25.08.1940 - † 20.11.2025	17.12.2025, 10:15 Uhr, Alter Ostfriedhof
Stippler, Edith	* 04.07.1956 - † 28.11.2025	22.12.2025, 11:25 Uhr, Alter Ostfriedhof Lechhausen
Strixner, Desiree Sabine	* 17.11.1980 - † 11.11.2025	bereits beigesetzt (im Familienkreis)
Strobel, Ellen	* 1948 - † 2025	bereits beigesetzt (im engsten Familienkreis)
Thoma, Anna	* 01.06.1946 - † 02.12.2025	19.12.2025, 14:00 Uhr, Pfarrkirche St. Johannes Baptist Adelsried
Türk, Katharina	* 05.08.1937 - † 11.12.2025	17.12.2025, 11:00 Uhr, Gögginger Friedhof
VWX		
Wagner, Wolfgang	* 17.09.1945 - † 11.11.2025	bereits beigesetzt (im engsten Familienkreis)
Wintermayr, Maria	* 17.07.1954 - † 23.11.2025	19.12.2025, 14:00 Uhr, Pfarrkirche Jesus der gute Hirte Stettenhofen
Wunderwald, Jens	* 15.09.1942 - † 26.11.2025	09.01.2026, 13:00 Uhr, Bürgerhaus Willishausen

Alle Angaben ohne Gewähr und Anspruch auf Vollständigkeit.

Was möchte ich der Welt hinterlassen?

Was hinterlasse ich der Welt? Diese Frage stellt sich vielleicht beim Spaziergang über einen Friedhof, beim Anblick eines Grabes, um das sich niemand mehr kümmert. Möchte ich, dass sich meine Angehörigen später um mein Grab kümmern müssen? Möchte ich auf einem klassischen Friedhof oder lieber in einem Wald begraben werden? Diese Fragen kann man sich zunächst selbst stellen und anschließend in einer Bestattungsvorsorge festhalten. Es liegt in der Natur des Menschen, sich ungern mit Dingen zu befassen, die nach dem eigenen Leben passieren. Doch unser Abschied betrifft nicht nur uns, sondern vor allem unsere Familie und Freunde, die bleiben. Was hinterlasse ich für Umstände, wenn ich sterbe? Das Lebensende ist für die Angehörigen oft der Anfang vieler organisatorischer Mühen. Die Hinterbliebenen haben den Wunsch, dem Verstorbenen gerecht zu werden. Aber was hätte sie oder er sich gewünscht?

E i n e n



Sarg oder eine Urne? Ein bestimmtes Lied, einen besonderen Schriftzug oder vielleicht doch ein letztes Fest mit Konfetti?

Immer mehr Menschen möchten ihren Liebstens diese Entscheidungen abnehmen. Die steigende Zahl an Bestattungsvorsorgen zeigt, dass Verantwortung und Fürsorge auch über das eigene Leben hinausgehen. Eine durchdachte Bestattungsvorsorge ist eine letzte Geste, die wir unseren Angehörigen schenken.

Doch auch über den eigenen Kreis hinaus hinterlassen wir Spuren. Immer mehr Menschen wünschen sich eine Bestattung, die die Umwelt nicht belastet. Biologisch abbaubare Urnen aus Holz oder Kohle sind gefragt, ebenso pflegefreie Grabstellen auf Friedhöfen oder in Bestattungswäldern. Wie bei bewusster Ernährung oder nachhaltigem Konsum wollen viele auch im Tod Verantwortung übernehmen und ihre letzte Reise umweltfreundlich gestalten.

Das Wissen um den Tod kann so auch eine Chance sein, bewusst über die eigene Zukunft hinauszublicken. Wer sich über die verschiedenen Möglichkeiten einer Bestattungsvorsorge oder umweltbewussten Bestattung informieren möchte, findet auf bestatter.de hilfreiche Informationen. Über die integrierte Bestatter-Suche lässt sich zudem ein Bestatter vor Ort finden, der eine persönliche Beratung anbietet.

Am Ende also mit Konfetti? Vielleicht aus echten, biologisch abbaubaren Blütenblättern? Was wir hinterlassen wollen, darauf hat jeder seine eigene Antwort. Nur eines ist sicher: Wer sich zu Lebzeiten Gedanken über seine eigene Bestattung macht,

macht es seinen Verwandten und Bekannten leichter. Quelle: Bundesverband Deutscher Bestatter e. V.

Trauerdienstleistungen

Erbrechtskanzlei Schörg
Rechtsanwälte - Fachanwälte

Frölichstraße 5, 86150 Augsburg
Telefon: +49 821 504710-47
info@schoerg-kanzlei.de

Pius BESTATTUNGEN

Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

www.pius-bestattungen.com

Hauptstelle: Thyssenstr. 31, 86368 Gersthofen
Deuterstraße 10, 86356 Neusäß (direkt beim Zentralklinikum)
Bauernbräustraße 1a, 86316 Friedberg

Wir sind TAG und NACHT für Sie da: Tel. 08 21 – 450 45 75

Veney Bestattung

Würdevoll - Einfühlsam - Verlässlich

Augsburg: 0821 - 262 15 25
Königsbrunn: 08231 - 98 80 641
Bobingen: 08234 - 96 66 64
info@veney-bestattung.de
www.veney-bestattung.de

Bestattungsdienst Schleicher e.K.
Sandra Schleicher-Gutenthaler

über 50 Jahre

- Erd- und Feuerbestattungen
- Vorsorge
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten und sämtlicher Terminabstimmungen

Tel. 08233/92446
Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten. Organisation von Bestattungenauf jedem Friedhof möglich!

Schillerstraße 5, 86415 Mering
Fax 082 33 / 30706
www.bestattungsschleicher.de

BESTATTUNGSHILFE Irmgard EBERLE
Beraten - Dienen - Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

info@bestattungshilfe.de - www.bestattungshilfe.de

Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Str. 19
86199 Augsburg
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Ulmer Str. 23
86356 Neusäß-Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

STEINMETZ HANS WAGNER GRABMALE

MEISTERBETRIEB für individuelle Grabmale

Gersthofen am Friedhof: Kreuzstraße 10
Produktion in Augsburg: Krumbacher Str. 9a
Tel.: 0821 493904
www.steinmetz-hw.de

Ihr persönlicher Kontakt für die Rubrik

„Menschen & Gedenken“ in unserem REPORTER

Telefon: 0162 739 6383

E-Mail: nwagner@augzburgjournal.de

Nicole Wagner
Mediaberaterin



Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge



Böhme
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• **VIP-Tabelle** •

1. Elektro Sachsenhammer	10
2. Küchenstudio Carola Graul	9
3. Dachdecker Denzle	8
4. Auto Frey	6
4. R&R E-Bikes	6
6. Bricks & Mortar	4
6. AJ REPORTER	4
6. Radio Fantasy	4
9. Augsburg Journal	3
9. Treppen Schmid	3
11. Green Eco Solar	2

Beinahe hätte es wieder geklappt mit dem nächsten Punktgewinn für den FC Augsburg, doch der Videoschiedsrichter hatte etwas dagegen. Dass trotzdem mehrfach auf Frankfurt getippt wurde, ist dennoch kaum verwunderlich und wurde mit ein paar Punkten in unserer VIP-Tabelle belohnt. Das exakt richtige Ergebnis hatte jedoch niemand.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• **Tabelle** •

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 FC Bayern	14	12	2	0	51:11	38
2 RB Leipzig	14	9	2	3	29:16	29
3 Dortmund	14	8	5	1	24:12	29
4 Leverkusen	14	8	2	4	30:19	26
5 Hoffenheim	14	8	2	4	29:20	26
6 Stuttgart	14	8	1	5	25:22	25
7 Frankfurt	14	7	3	4	29:29	24
8 Union Berlin	14	5	3	6	19:23	18
9 Freiburg	14	4	5	5	21:23	17
10 Köln	14	4	4	6	22:23	16
11 M'gladbach	14	4	4	6	18:22	16
12 Bremen	14	4	4	6	18:28	16
13 Wolfsburg	14	4	3	7	20:24	15
14 Hamburg	14	4	3	7	15:24	15
15 FC Augsburg	14	4	1	9	17:28	13
16 St. Pauli	14	3	2	9	13:26	11
17 Heidenheim	14	3	2	9	13:30	11
18 Mainz	14	1	4	9	13:26	7

FC Augsburg vor Jahresabschluss gegen Werder Bremen



Manuel Baum darf sich noch einmal als FCA-Trainer beweisen.
Foto: Krieger

Baums letztes Geschenk?

Für drei Spiele hat **Manuel Baum** den FC Augsburg in der Vorweihnachtszeit übernommen. Mit einem Heimerfolg gegen Werder Bremen in seinem (wahrscheinlich) letzten Auftritt als FCA-Trainer könnte er den Fans das perfekte Weihnachtsgeschenk machen.

Ausschließen lässt sich im Fußball grundsätzlich nichts. Die Wahrscheinlichkeit, dass Manuel Baum im neuen Jahr weiter als Bundesliga-Trainer in Augsburg an der Seitenlinie steht, tendiert dennoch gegen null. Das betonen der 46-Jährige und die Verantwortlichen des Vereins nach wie vor unisono. Passend dazu soll der neue Mann noch vor Weihnachten gefunden sein, damit er direkt zum Trainingsstart fürs neue Jahr seinen Posten antreten kann. Für Baum bedeutet das in der aktuellen Woche die letzte Spielvorbereitung in der Bundesliga, womöglich für immer. Gegen Leverkusen ging sein Matchplan perfekt auf, der FCA erspielte sich in der ersten Hälfte eine 2:0 Führung, die er in der Folge mit einer konsequenten Defensivleistung über die Ziellinie brachte.

Einen ähnlichen Plan verfolgten die Augsburger auch in Frankfurt, dort hatte man allerdings das Pech, nicht mit dem Videoschiedsrichter im Bunde zu sein. Dieser entschied nach der vermeintlichen Führung in der 3. Minute und dem vermeintlichen Ausgleich in der 87. Minute jeweils hauchzart auf Abseits. **Chrislain Matsima**, **Noahkai Banks** und eine entscheidende Statistik waren aus Augsburger Sicht die Leidtragenden. Aufgrund dessen, dass beide Augsburger Tore nicht zählten, bleiben die Fuggerstädter in der laufenden Saison nach Rückstand weiter punkt- und sieglos. Eine insgesamt im Zustandekommen äußerst unglückliche Niederlage also, auch weil das Tor des Tages durch **Ritsu Doan** nur fiel, weil Matsima den Schuss entscheidend abfälschte. So hatte auch der gut aufgelegte **Finn Dahmen** keine Chance mehr und konnte nur noch hinterherschauen, wie der Ball ins Netz rollte.

Den Eindruck, dass es weniger am Matchplan als am Pech scheiterte, vertrat nach dem Spiel die komplette Mannschaft. Exemplarisch dafür sagte Dahmen: „Es ist extrem bitter gelaufen. Die beiden VAR-Checks bei unseren Toren haben sehr lange gedauert, und auch das Gegenteil fällt maximal unglücklich. Umso ärgerlicher ist es, dass wir für unsere sehr ordentliche Leistung nicht belohnt wurden.“ Sein Übergangstrainer pflichtete ihm bei: „Gefühlt sind heute viele 50:50-Entscheidungen in Richtung Frankfurt ausgefallen, die beiden Abseitstore stehen dafür exemplarisch. Beim Gegentor hätten wir Ritsu Doan zuvor mehrfach stoppen können, am Ende wird der Schuss dann auch noch abgepfiffen. Entsprechend sind wir enttäuscht über das Ergebnis, obwohl wir insgesamt ein gutes Spiel gemacht haben.“

Ein gutes Spiel wollen die Augsburger auch am kommenden Samstag wieder zeigen, wenn es im letzten Spiel des Jahres vor heimischer Kulisse gegen Werder Bremen geht. Die Bilanz der beiden Mannschaften ist aktuell komplett ausgeglichen. Von 30 Begegnungen gewannen

sowohl Werder als auch Augsburg jeweils 13, viermal wurden die Punkte geteilt. Zuversicht für das Jahresfinale versprühte der Ex-Frankfurter **Kristijan Jakić** nach Spielende gegen seine ehemaligen Teamkollegen. Trotz der unglücklichen Pleite richtete der Kroatie den Blick optimistisch nach vorn: „Wir sind auf einem guten Weg, jeder unterstützt jeden. Umso wichtiger sind jetzt drei Punkte zu Hause gegen Bremen, damit wir uns mit einem positiven Gefühl in die Weihnachtspause verabschieden können.“

Ein positives Gefühl will auch Manuel Baum in die wohlverdienten Weihnachtsfeiertage mitnehmen, ehe er in seine angestammte Position als Leiter Entwicklung & Fußballinnovation zurückkehrt. Die Wahrscheinlichkeit, dass er sich für seine vorerst letzte Partie als FCA-Trainer etwas Besonderes überlegt, ist durchaus gegeben, der grundsätzliche Ansatz wird sich aber aller Voraussicht nach nicht ändern. Auch gegen die Werderaner wird es zunächst auf eine stabile

Defensive und ein kluges Ausnutzen der Umschaltmomente ankommen, um selbst Gefahr zu erzeugen. Besonders Acht geben müssen die Augsburger auf **Jens Stage**. Der 29-Jährige, der vor seinem Wechsel an die Weser auch beim FC Augsburg im Gespräch war, befindet sich aktuell in bestechender Form und darf aufgrund seiner Torgefahr auch ab und an in der vordersten Angriffslinie agieren. In dieser Saison kommt der Däne in zwölf Einsätzen bereits auf fünf Tore und eine Vorlage.

Nachdem Baum in Frankfurt keine Änderungen an seiner Startelf vornahm, wird er es gegen Bremen gezwungenermaßen müssen. Chrislain Matsima holte sich die fünfte Gelbe Karte ab und wird infolgedessen nicht zur Verfügung stehen. Die erste Alternative dürfte **Cedric Zesiger** lauten. Bereitet dieser seinem Spitznamen von „Zu-Null-Zesiger“ aus der Vorsaison mal wieder alle Ehre, steht allen, die es mit dem FCA halten, einem entspannten Weihnachtsfest nichts mehr im Wege.

jk



LOTTO
Bayern

• **Einwurf** •



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Den Soll erfüllt

Keiner erwartete von Manuel Baum Wunderdinge, als er den Posten als Interimstrainer in den letzten drei Spielen vor Jahresende antrat. Aus den Spielen gegen Leverkusen, Frankfurt und Bremen hätten sich die meisten Fans mit insgesamt drei bis vier Punkten zufrieden gegeben. Drei Punkte lieferte er unerwarteterweise bereits im ersten Spiel gegen Leverkusen. Dass in Frankfurt nicht noch wenigstens einer hinzukam, lag nicht an Baum, sondern am Spielglück, das mit den zwei VAR-Entscheidungen und dem abgepfiffenen Tor von **Ritsu Doan** auf Seiten der Frankfurter lag. Die perfekte Punkteausbeute von neun Zählern ist damit dahin, vor Weihnachten aber noch ein machbares Heimspiel übrig. Gelingt am kommenden Samstag dann noch der Heimerfolg gegen Werder Bremen, hätte der Übergangstrainer nicht nur deutlich überperformt, sondern auch konkrete Argumente gesammelt, die ihn als Cheftrainer-Kandidat in der Bundesliga wieder ins Gespräch bringen dürften, ungeachtet seiner eigenen Präferenzen. Die soliden Auftritte des FC Augsburg sind aber auch zumindest in Teilen ein Zeugnis der Arbeit von Baums Vorgänger **Sandro Wagner**. Wie nicht nur **Noahkai Banks** betonte, legte dieser den spielerischen Grundstein, auf dem die Augsburger derzeit performen. Egal, wie das Spiel am Samstag gegen Bremen auch ausgeht, der nächste FCA-Trainer übernimmt eine intakte Mannschaft mit einem Kader, der ohne Probleme die Klasse halten müsste. Dieser wird dennoch das erste Ziel sein.

Vip-Tipp

FCA - SV Werder Bremen

Samstag, 20. 12. 2025 • 15:30 Uhr, WWK ARENA, Augsburg



KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

2:2

Radeln Sie mit uns in die Zukunft!

Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222

Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de | rr.ebikes

2:1

PHOTOVOLTAIK
Inhaber René Denzle

• qualitativ hochwertige Produkte (namentlicher Hersteller)
• 10 kw Batteriespeicher • 10 kwh Wechselrichter

☎ 0176 / 35 36 9001 🌐 www.green-eco-solar.de

2:0

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH

2:1

MAZDA PEUGEOT

AUTO FREY

www.auto-frey.com

3:1

radio fantasy

2:2

DACHDECKER-MEISTERBETRIEB
Inhaber René Denzle

Wir bieten langjährige Erfahrung in:
Dachfensteraustausch • Montage • Sanierung für Alt- und Neubau • Beschichtung • Reinigung

☎ 0176 / 35 36 9001 @info@dachdecker-denzle.de

1:0

TREPPEN AUS MEISTERHAND
SEIT 1975

📧 @treppenzentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusaß-Vogelsang

Treppen Zentrum SCHMIDT

2:1

BM

IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!

Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

2:0

In ist, wer drin ist

AUGSBURG JOURNAL

3:0

Wir wünschen viel Erfolg!



AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

1:1

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen!
Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon: (0821) 34 774-32.

präsentiert von

Rltec
Holding GmbH

TORjäger

#14

D.J. Busdeker
13 Tore

#19

Riley Damiani
11 Tore

#82

Alexandre Grenier
8 Tore

Rltec
Holding GmbH

präsentiert von

Panther im Punkte-Pech



Auch Kyle Mayhew konnte die knappe Niederlage gegen Ingolstadt nicht verhindern.
Foto: Sport in Augsburg

Augsburger gegen Ingolstadt und Bremerhaven mit verbesserter Leistung, aber ohne den nötigen Ertrag

Die Augsburger Panther haben in den vergangenen Tagen ein Stück jener Stabilität gezeigt, die ihnen in dieser DEL-Saison allzu oft abging. Zwar standen am Ende sowohl in Bremerhaven als auch im Derby gegen Ingolstadt keine Siege auf der Anzeigetafel, doch die Art und Weise, wie sich das Team von Trainer **Bill Peters** präsentierte, deutet auf eine vorsichtige Trendwende hin – sportlich wie strukturell.

In Bremerhaven bestätigte sich zunächst ein seltener Befund: Die Reise an die Nordseeküste ist für den AEV inzwischen kein reines Punktelieferantenspiel mehr. Nach einem Erfolg im ersten Gastspiel holten die Panther nun auch beim 1:2 nach Verlängerung einen Zähler. Dabei fehlte am Sonntag nur eine Minute zu einem vollen Erfolg. Trotz eines erneut ausgedünnten Kaders – neben **T.J. Trevelyan**, **Fabrizio Pilu** und Torhüter **Michael Garteig** musste kurzfristig auch **Anthony Louis** passen – überzeugten die Augsburger mit einem konzentrierten Auftritt.

Vor allem im ersten Drittel war der AEV die aktivere Mannschaft, verzeichnete mehr als doppelt so viele Torschüsse wie die Gastgeber, scheiterte jedoch mehrfach an Fischtown-Goalie **Julius Hudacek**. Auch auf der Gegenseite hielt **Peyton Jones** sein Team mit einigen Paraden im Spiel. Die verdiente Führung erzielte **D.J. Busdeker** im Mittelabschnitt, als sein Zuspiel im Powerplay von Bremerhavens

Vladimir Eminger unhaltbar abgefälscht wurde. In der Folge verteidigten die Panther mit großer Disziplin, blockten zahlreiche Schüsse und fanden in Jones einen sicheren Rückhalt. Erst in der Schlussminute fiel der Ausgleich durch **Miha Verlic**, ehe **Ziga Jeglic** in der Overtime den Zusatzpunkt für die Hausherren sicherte. Der Punktgewinn blieb dennoch Ausdruck einer reifen Auswärtsleistung.

Weniger Ertrag, aber ähnlich viel Substanz zeigte der AEV wenige Tage zuvor im bayerischen Derby gegen den ERC Ingolstadt. Die 3:4-Niederlage war aus Augsburger Sicht besonders bitter, da die Panther dreimal in Führung lagen und dennoch ohne Zähler blieben. Früh brachte Anthony Louis sein Team im Powerplay in Front, später traf **Tim Wohlgemuth** nach energischem Nach-

setzen zur zweiten Führung. Ingolstadt dominierte zwar über weite Strecken das Spiel, biss sich aber immer wieder an der engagierten Augsburger Defensive und einem erneut starken **Peyton Jones** die Zähne aus.

Der Knackpunkt folgte im zweiten Drittel, als Louis nach einem nicht geahndeten Crosscheck verletzt ausschied – ein herber Verlust für die ohnehin angeschlagene Offensive. Zwar gelang **Alexander Blank** im Schlussabschnitt noch das 3:2, doch ein unglücklich abgefälschter Schuss und ein individueller Abwehrfehler drehten die Partie zugunsten der Gäste. Trotz des Rückschlags blieb der Applaus der Fans nicht aus, zu deutlich war der kämpferische Ansatz erkennbar.

Abseits des Sportlichen setzten die Panther mit dem „Spiel der Herzen powered by LEW“

OHNE PUNKT, TROTZ DREI FÜHRUNGEN



Scheckübergabe von 45.000 Euro beim Spiel der Herzen gegen Ingolstadt.

Foto: Sport in Augsburg

Mit neuen Strukturen zum Erfolg

TC Augsburg nimmt Änderungen vor

In einem wahren Herzschlagfinale sicherte sich die 1. Herrenmannschaft des TC Augsburg in der vergangenen Spielzeit den Titel in der 2. Bundesliga Süd und kehrt damit nach einjähriger Abstinenz in die höchste deutsche Spielklasse zurück. Mit der Auslagerung des Bundesligateams in die Siebentisch Event UG, die sich auch für die Organisation der Schwaben Open verantwortlich zeigt, soll sich mit dem zusätzlichen Gesellschafter-Einstieg der Konrad Media Gruppe auch in der 1. Bundesliga der sportliche Erfolg nachhaltig einstellen.

Regelrechte Tennis-Festtage erlebten die Zuschauer im vergangenen Sommer auf der idyllischen Anlage der TC Augsburg. Mit deutlich reduziertem Budget gegenüber der Vorsaison wuchs die Mannschaft um das TCA-Eigenengewächs **Luca Wiedenmann** im Jahr des 125-jährigen Vereinsbestehens mit ihrem Team-Spirit immer wieder über sich hinaus und schaffte am letzten Spieltag den fast schon nicht mehr für möglich gehaltenen Meister-Coup in der 2. Bundesliga Süd.

Um den immer weiter steigenden Anforderungen im Bereich Budget und Marketing gerecht zu werden, wird auch das Antreten der 1. Herrenmannschaft des TC Augsburg in der 1. Bundesliga in professionellere Strukturen geführt. So übernimmt die Siebentisch Event UG mit Geschäftsführer **Hans Rußwurm** und den Gesellschaftern in Person der Vize-Vorstände **Maja Braunwalder** und **Yannick Paul** ab der Spielzeit 2026 die Organisation des sportlichen Aushängeschildes.

Ebenfalls in den Kreis der Gesellschafter innerhalb der Siebentisch Event UG wird auch die

Konrad Media Gruppe einsteigen, die bereits der Vermarktung des mit 54.000 Euro dotierten ATP-Weltranglistenturniers mit ihrer Erfahrung als Digital- und Design-Agentur ein neues Gesicht gegeben hat, um neue Wege auf der Suche nach Sponsoren zu eröffnen.

Mit der Einbindung der Bundesliga-Mannschaft in die neuen Strukturen, die auch das finanzielle Risiko für den Verein abfedern soll, sehen die Gesellschafter auch die Chance auf nachhaltigen Erfolg in der höchsten deutschen Spielklasse, wie Geschäftsführer **Hans Rußwurm** betont: „Aufgrund der dauerhaft steigenden Budgets von den Teams in der 1. Bundesliga ist ein nachhaltiger Erfolg nur mit professionellen Strukturen möglich, die ein Verein alleine nicht leisten kann.“

Für die sportlichen Highlights 2026 auf der Anlage des TC Augsburg im Siebentischwald können sich die Tennisfans ab sofort ihre Plätze sichern. Keinen einzigen Ballwechsel verpassen dabei die Inhaber des neuen „Schwaben Tennis Pass“, der ab 100 Euro erhältlich ist und den Eintritt bei allen Heimspielen des TC Augsburg in der 1. Herren-Bundesliga sowie bei allen Turniertagen der „Schwaben Open“ vom 23. bis 29. August 2026 beinhaltet. Ebenfalls bereits erhältlich ist ab jeweils 50 Euro die Dauerkarte für alle Bundesliga-Heimspiele der 1. Herrenmannschaft und die Dauerkarte für die „Schwaben Open“, sowie die Einzeltickets für alle Turniertage des ATP-Challenger-Turniers ab 5 Euro. Die Einzeltickets für die einzelnen Bundesliga-Heimspiele können mit Veröffentlichung des Spielplans gebucht werden.



Der TC Augsburg will sich in der 1. Bundesliga etablieren.

Foto: TC Augsburg

HEIMSPIEL



VS



21. DEZ // 16:30 UHR



POWERED BY



SAGER GROUP

PANTHERTICKETS

Tickets für die Heimspiele erhältst du online unter **PANTHERTICKETS.DE** oder in unserem **1878 SHOP** im Stadion.

Öffnungszeiten:
Di. - Do. 17 - 19 Uhr
Fr. 13 - 17 Uhr

Alle Infos über die Heimspiele der Augsburger Panther im Curt-Frenzel-Stadion findest du unter:

WWW.AEV-PANTHER.DE

swa sorgen für Weihnachtsstimmung in Augsburg

ÖPNV, Christkindltram und Gepäckbus

- Bus und Tram bringen alle zum Christkindlesmarkt – Änderungen im ÖPNV zum Engelesspiel
- Christkindltram fährt bis Freitag, 28. Dezember
- swa Gepäckbus: Erleichtert durch die Stadt

Die Christkindltram und der beliebte Gepäckbus der Stadtwerke Augsburg (swa) am Moritzplatz gehören auch in diesem Jahr zu den vorweihnachtlichen Aktionen der swa unter dem Motto #swainachtet. Ein besonderes Highlight sind die Konzerte des Jugendorchesters Gersthofen JUGGE Offbeat in der Christkindltram.

So fahren Busse und Straßenbahnen in der Adventszeit

Während des Engelesspiels, in der Adventszeit immer Freitag bis Sonntag, sowie zur Abschlussfeier des Christkindlesmarkts am Mittwoch, 23. Dezember ist die Maximilianstraße im Bereich des Rathausplatzes gesperrt. Deswegen werden die Straßenbahnlinien 1 und 2 in diesen Zeiträumen im Bereich der Innenstadt um-

geleitet. Dazu fahren am Mittwoch, 23. Dezember, während der Abschlussfeier des Christkindlesmarkts zwischen 17.30 Uhr und 19.15 Uhr die Ersatzbusse B1 und B2. Der Ersatzbus B1 fährt alle 15 Minuten zwischen den Haltestellen „Pilgerhausstraße“ und „Hauptbahnhof“ über „Karlstraße“ und „Staatstheater“. Die Straßenbahnen der Linie 1 wenden jeweils am Kö und an der Pilgerhausstraße. Der Ersatzbus B2 fährt alle 15 Minuten zwischen den Haltestellen „Oberhausen Bf/Helmuth-Haller-Platz“ und „Hauptbahnhof“. Die Straßenbahnlinie 2 wird zwischen Kö und Werbachbrücke über die Trasse der Linie 4 umgeleitet. Während des Engelesspiels jeweils freitags bis sonntags wird von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr die Linie 1 abgebrochen und die Linie 2 fährt zwischen Königsplatz und Werbachbrücke auf der Trasse der Linie 4.

Christkindltram: Weihnachtsstimmung für Fahrgäste – Wunschbox macht Wünsche wahr

Die Christkindltram der swa fährt von Montag, 24. Novem-

ber bis einschließlich Freitag, 28. Dezember durch Augsburg und verbreitet vorweihnachtliche Stimmung. Außen weihnachtlich gestaltet und innen mit Christbaumschmuck verziert, rollt sie auf täglich wechselnden Linien durch die Stadt. In der Christkindltram lohnt sich das Mitfahren wieder: Auch in diesem Jahr erfüllen die swa mit der swa Wunschbox Wünsche. Einfach in die Christkindltram steigen, Wunschzettel schreiben und einwerfen. Mit ein bisschen Glück bekommen die Gewinnerinnen und Gewinner dann schon vor Heiligabend ein ganz persönliches Weihnachtsgeschenk. Den Fahrplan der Christkindltram finden Interessierte rechtzeitig unter swa.to/swainachtet.

#swainachtet in Augsburg: Live-Musik in der Christkindltram

Für die richtige Stimmung in der Christkindltram sorgt das Jugendorchester Gersthofen JUGGE Offbeat. Am Sonntag, 14. Dezember von 15.12 Uhr bis 17.12 Uhr in der Linie 1 und am Samstag, 20. Dezember von 14.49 Uhr bis 16.59 Uhr in der Li-



Im Gepäckbus der swa am Merkurbrunnen am Moritzplatz können wieder die Weihnachtseinkäufe kostenlos zwischengelagert werden. Archiv-Foto: swa / Thomas Hosemann

nie 1, ab der Haltestelle Königsplatz Bahnsteig A1 gibt es in der Christkindltram Live-Musik zu hören.

swa Gepäckbus: Shopping-Tüten ablegen und Christkindlesmarkt genießen

Die swa stellen von Donnerstag, 27. November bis einschließlich Samstag, 20. Dezember am Merkurbrunnen am Moritzplatz wieder den swa Gepäckbus auf. Dort können gratis die Einkaufstüten zwischengelagert werden, um weiter zu

shoppen oder mit freien Händen den Christkindlesmarkt zu besuchen. Der Service steht jeweils am Donnerstag von 14 Uhr bis 20.30 Uhr, am Freitag von 14 Uhr bis 22 Uhr und am Samstag von 12 Uhr bis 22 Uhr bereit.

Tina und Elvis zu gewinnen!

Zwei Musiklegenden, zwei große Abende – und eine gemeinsame Verlosung: 2026 bringt gleich zwei gefeierte Live-Produktionen nach Augsburg. Mit „ELVIS – Das Musical“ kehrt der „King of Rock’n’Roll“ zurück auf die Bühne und nimmt das Publikum mit auf eine emotionale Zeitreise durch Leben und Karriere von Elvis Presley – mit all seinen großen Hits, live interpretiert von Grhame Patrick und einer hochkarätigen Showband. Ebenfalls im Kongress am Park gastiert „Sim-

ply The Best – Die Tina Turner Story“. In der Hauptrolle begeistert Coco Fletcher. „ELVIS – Das Musical“ ist am 28. Februar 2026 in Augsburg zu sehen, „Simply The Best – Die Tina Turner Story“ folgt am 23. März 2026, jeweils um 20 Uhr im Kongress am Park. Wir verlosen für beide Shows jeweils 2x2 Tickets. Senden Sie eine E-Mail mit dem Betreff „ELVIS“ oder „TINA“ an verlosung@augsbuergjournal.de. Einsendeschluss ist der 6. Januar 2026.

Stellenmarkt

Die Verwaltungsgemeinschaft Großaitingen mit 8.500 Einwohnern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Mitarbeiter/in (m/w/d) für den Bereich technisches Bauamt unbefristet und in Vollzeit

Weitere Informationen unter: www.vg-grossaitingen.de/Stellenanzeigen oder Hr. Ohler unter 08203 / 9600-17.

Bei Interesse senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 06.02.2026 an: Verwaltungsgemeinschaft Großaitingen, Am Alten Markt 3, 86845 Großaitingen oder per E-Mail an: personal@grossaitingen.de

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

Karosserie-spengler/in
(m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihre Bewerbung.

Theiml GmbH
Karosserie-Fachbetrieb
Lechwehrstraße 15
86368 Gersthofen
Telefon (08 21) 49 13 96
bewerbung@theiml.net
www.theiml.net

Branchenfürer



Garten & Floristik

KONZE & LAUR
Baumpflege - Sonierung - Fällung
kostenlose Angebote vor Ort
Tel. 08 21/98 40 99 • www.konze-laur.de

Gastro

Mück
Bäckerei - Konditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 08 21/72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 08 21/90 72 73 73
Sonn-/Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet



Immobilien

VERKAUF und VERMIETUNG
vom Immobilienprofi regional & erfahren Augsburg - München
Lünendonk Immobilien GmbH & Co. KG
www.mli24.de • 08 21/660 97 111

Handwerk

Insektenschutzgitter und Lichtschachteldeckungen vom Fachmann – immer die passende Lösung

Christian Rabus - aka: Rabus Filter
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08 232-503 10 02 • Mobil 01 71-710 27 10
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

AUGSBURG-JOURNAL.DE

Container - ESEER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbeerbetrieb

Container
Aushub - Bauschutt
Gartenabfälle - Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rilmul und Erde, von 1 bis 30 cbm

Tel. (08 21) 950 18 • www.eser.de

Hebetchnik - ESEER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung... Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m! Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!

Tel. (08 21) 950 18 • www.eser.de

Renovierungen aller Art

- Altbausanierung
- Trockenbau
- Um- und Ausbau
- Fliesenleger ... und mehr

Tel. 0 82 33 - 79 45 31
srockbau@gmx.de Srockbau.de

Eternitdach undicht?
Fa. Klaißer GmbH: Umdeckung mit Trapezblechen, Dachsandwichpaneelen, Lichtplatten und Asbestentsorgung.
Tel. 0 73 22/8 07 92 10 oder 01 76/10 20 70 40
www.klaißer-dach-wand.de

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten

Wir schließen Ihre Heizung auch an Fern- und Nahwärmenetz an

Anlagen Technik Leichtle
Wasser Wärme und mehr ...

Anlagentechnik Leichtle GmbH • Geschäftsf.: Arthur Leichtle, Michael Scherer
Tel. 082 9113 59 • Im Oberdorf 1 • 86441 Zusmarshausen
www.anlagentechnik-leichtle.de • mail@anlagentechnik-leichtle.de

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach. Besenrein, kompetent & zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet.
Ihre Nummer-Nummer: ☎ 0179/6597168

PECI FUGEN
www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114

Fugenabdichtung
Fassaden
Fenster & Türen
Metall, Holz, PVC, Glas
Brandschutzfugen nach DIN
Stein & Granit
Betonanierung
Sanitärufugen
Sanierungsufugen aller Art

Cornelia Klaus
Mediaberaterin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

Hochwasserdichte Kellerfenster zum Nachrüsten inkl. Bauwerksabdichtung

nach ift-Rosenheim Richtlinie FE-07/1geprüft
Beratung + Verkauf + Montage
Tel.: 0906/22934 oder www.fensterplus.net

Wolfgang Glas GmbH
Maler- und Lackierermeister
Mobil 0174/3275222
Schloßbergstr. 14 • 86872 Scherzstetten
Tel. 08 262/1043 • Fax 08 262/9684990

Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen

Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 • 86368 Gersthofen
Telefon: (08 21) 88568-78
E-Mail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 – 17 Uhr
Donnerstag von 09 – 19 Uhr
Freitag von 09 – 14 Uhr

Service

ENTRÜMPELUNG
Haushaltsauflösungen
Umzüge und vieles mehr

Tel.: 01 75/3 48 96 75
E-Mail: firmeneumeller23@gmail.com
Marienbader Str. 4 – 86356 Neusäß

Lösungen von Seite 2

Sudoku

7	6	5	3	4	8	1	9	2
2	4	3	6	1	9	7	8	5
1	9	8	2	5	7	6	4	3
6	5	4	7	9	1	2	3	8
8	2	7	5	3	4	9	6	1
9	3	1	8	6	2	4	5	7
4	8	9	1	2	5	3	7	6
5	1	6	4	7	3	8	2	9
3	7	2	9	8	6	5	1	4

Hyper-Sudoku

1	8	7	3	4	2	6	9	5
2	6	3	5	1	9	8	7	4
5	4	9	7	8	6	1	2	3
7	2	8	1	6	3	4	5	9
3	5	6	2	9	4	7	1	8
4	9	1	8	5	7	2	3	6
9	7	2	6	3	5	4	8	1
8	3	5	4	2	1	9	6	7
6	1	4	9	7	8	3	5	2



Pius
BESTATTUNGEN

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg

Tel. 08 21 - 450 45 75

Wir werden für Sie tätig:

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

www.pius-bestattungen.com

Zitat der Woche


Klaus Pohlen, bisheriger Kanuslalom-Cheftrainer:

„Ich sage immer: Ich habe noch 27 Alpenpässe, die ich noch gerne machen möchte. Von daher“, so sagte er mit einem Lächeln, „ich werde nicht ins Uferlose fallen“. Das sagt der bisherige Kanuslalom-Cheftrainer **Klaus Pohlen**, der Ende des Jahres in den Ruhestand geht. Auf ihn folgt mit **Thomas Apel** ein Augsburger, auf dessen Konto mehrere Olympia- und WM-Medaillen seiner Sportler wie **Ricarda Funk** (KSV Bad Kreuznach), **Elena Lilik** (KS Augsburg) und **Hannes Aigner** (Augsburger KV) gehen.

Geburtstag der Woche

Bernd Schuster (66)

Der ehemalige Fußballspieler und -trainer feierte viele Erfolge. Diesen Montag feiert er Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch!





VORSORGE-KANZLEI.de

Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Testamenterstellung
Guter Rat – individuell, persönlich und preiswert
Beratung auch sicher über das Telefon/Skype/Teams/Zoom usw.

Dr. Gerald Marimón, VorsorgeAnwalt für Augsburg und Umland

Terminreservierungen
Tel.: (0821) 660 98 1-0



„Dampfiges“ Charity-Event



Stefanie Meeß (Dampfnudel Stadl, li.), Schirmherrin Oberbürgermeisterin Eva Weber und Regierungspräsident a.D. Jürgen Reichert eröffneten die Aktion.



Sideris Tasiadis (Kanu-Weltmeister).



Anja Marks-Schillfarth (Augsburg Journal) mit Grünen-Urgestein Claudia Roth (MdB).

Augsburger Minuten sammeln mit Promi-Unterstützung gegen die Einsamkeit



Die Panther-Legenden Duane Moeser (li.) und Larry Mitchell.



Klaus Leuthe (Sonntag & Partner) und Intendant André Bucker (re.)

Persönlichkeiten verkaufen Dampfnudeln, um Herzensmomente für einsame Seniorinnen und Senioren zu schaffen.

Für viele ältere Menschen ist Einsamkeit ein stiller Schmerz, der sich leise in den Alltag schiebt. Wenn Gespräche fehlen, Besuche seltener werden und vertraute Menschen nicht mehr da sind, wird die Welt kleiner und stiller. Einsamkeit nimmt Kraft, Lebensfreude und oft auch Gesundheit. Die Augsburger Minuten setzen genau hier an: Es werden Spenden gesammelt um Zeit, Nähe und echte Zuwendung zu schenken – Momente, die für Seniorinnen und Senioren zu kleinen Lichtblicken werden.

Auf Initiative von **Stefanie** und **Philipp Meeß**, den Inhabern des Dampfnudel Stadels, entstand eine Charity-Idee, die innerhalb kürzester Zeit zu einem bewegenden Ereignis wurde. Zahlreiche Persönlichkeiten aus Stadt und Region schlüpften in die Rolle der Verkäuferinnen und Verkäufer und füllten den Christkindlesmarkt mit Wärme und spürbarem Engagement.

Oberbürgermeisterin **Eva Weber**, Schirmherrin der Augsburger Minuten, eröffnete gemeinsam mit Regierungspräsident **Jürgen Reichert** die Aktion.

Für Mitgründerin **Petra Adrianowitsch** war der Abend besonders bewegend: „Die Zusagen kamen mit so viel Herzblut – und dass wirklich alle angefragten Persönlichkeiten kamen, zeigt, wie wichtig dieses Projekt für

unsere Region ist. Dieser Abend hat uns gezeigt, dass Gemeinschaft nicht nur verbindet, sondern Hoffnung schenkt.“

Da sich so viele Engagierte beteiligen wollten, wurden die Verkaufszeiten auf 20 Minuten getaktet. Mit Humor, Professionalität und großem Einsatz führte Stefanie Meeß mit ihrem Team jede Persönlichkeit durch den „Minuten-Takt“.



Die drei Gründer & Initiatoren: Ulrich Kubak (li.), Matthias Riedle, Petra Adrianowitsch.



Foto: Jan-Pieter Fuhr

Wer wollte Fugger ermorden?

Zuschauer rätseln in der Fuggerei mit beim „Tatort Augsburg – Folge 9: Walsturz“

Nach dem Buch von Natalie Baudy streiten in der Fuggerei, bis das Geschirr klappert (von links): Jannis Roth, Michael Schrodt, Katja Sieder.

Zum 500. Todestag **Jakob Fuggers** begibt sich das Staatstheater in sein Vermächtnis: In Barfüßerkirche und Fuggerei setzt das „Tatort Augsburg“-Team um Regisseur **David Ortmann** einen „bisher kaum beleuchteten Giftanschlag“ auf Augsburgs Mega-Kaufmann in Szene. Die Theorie vom Walsturz (Welche Lebewesen profitieren von einem toten Wal?) dient Theo (**Kai Windhövel**) als Ermittlungsgrundlage. Historisch nicht korrekt, aber umso kurzweiliger schieben sich die Protagonisten die Schuld zu: **Michael Schrodt, Katja Sieder, Elif Esmen, Jannis Roth**. Unter Regie von **David Ortmann** werden die Zuschauer selbst zum ermittelnden Mob.

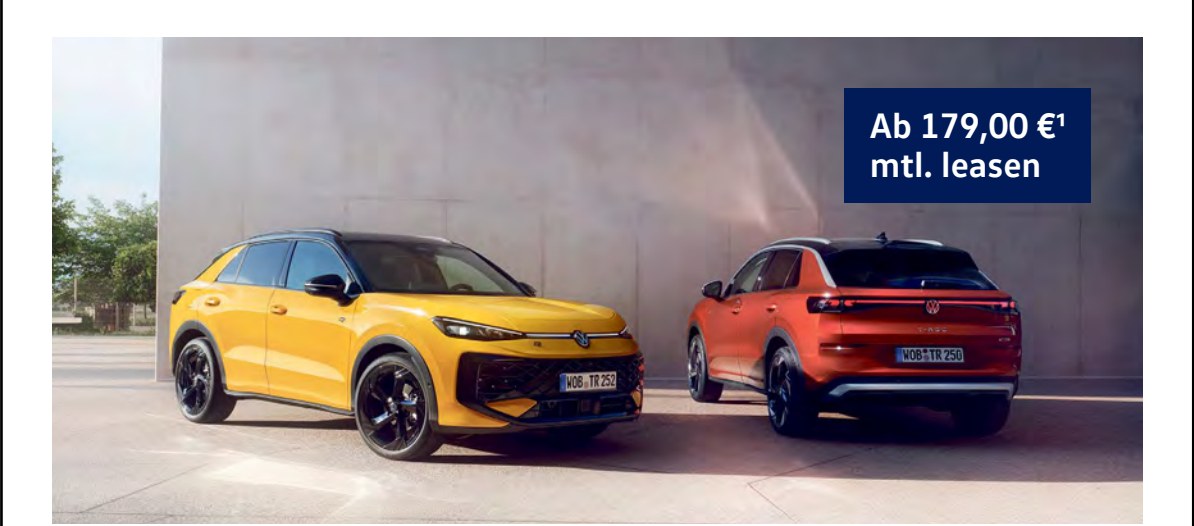
So fanden's die Zuschauer:



„Sehr gut! Unser Sohn spielt mit, uns hat's abgesehen davon auch sehr gut gefallen. Wir sind nicht aus Augsburg, waren noch nie in der Barfüßerkirche und noch nie innen in der Fuggerei. Mal eine ganz andere Erfahrung. Schön, dass es jenseits des Theaters ist und man so dicht an den Charakteren ist.“
Bernd F., 58, und Christine R., 58, aus Dresden, Eltern von Jannis Roth



„Toll! Besonders die historischen Kulissen haben mir gefallen. Hier von außen recht schlicht, innen herrschaftlich. Ich bin Fan des Formats Tatort, war schon vor Jahren im Innovationspark. Toll, dass man so nah dran ist.“
Matthias F., 43, Augsburg



Ab 179,00 €
mtl. leasen

T-Roc R-Line: Energieverbrauch kombiniert: 6,0–5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 136–128 g/km; CO₂-Klassen: E–D.
T-Roc Style: Energieverbrauch kombiniert: 6,0–5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 137–128 g/km; CO₂-Klassen: E–D.

Der neue T-Roc Jetzt bei uns erleben.

Der neue T-Roc zeigt noch mehr Charakter. Die progressive, ikonische Silhouette des Kompakt-SUV ist 12 cm länger als beim Vorgänger. Schmale Performance-Scheinwerfer betonen die geschärfte Frontpartie. Die durchgehende Lichtleiste und beleuchtete Volkswagen Logos an Front und Heck prägen die markante Lichtsignatur. Für innere Stärke kombiniert sein Interieur modernes Design mit hoher Funktionalität und Komfort. Erleben Sie bei uns den neuen T-Roc und erfahren Sie alles Wichtige zu Ausstattungslinien und -optionen.

T-Roc Life 1.5 eTSI OPF 85 kW (116 PS) 7-Gang-DSG

Energieverbrauch kombiniert: 5,5 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 126 g/km; CO₂-Klasse: D.

Ausstattung: automatische Distanzregelung ACC, Rückfahrkamera „Rear View“, Notbremsassistent „Front Assist“, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Verkehrszeichenerkennung, Fernlichtassistent „Light Assist“, Digital Cockpit, Digitaler Radioempfang DAB+, Telefonschnittstelle „Comfort“, Klimaanlage „Climatronic“, schlüsselloses Startsystem „Keyless Start“, elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel, LED-Scheinwerfer, Multifunktionslenkrad in Leder u. v. m., **Lackierung:** Canary Yellow

Privatleasingangebot

Leasing-Sonderzahlung:	990,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	259,00 €*

GeschäftsfahrzeugLeasingangebot

GeschäftsfahrzeugLeasingrate mtl.:	179,00 €*	Laufzeit:	24 Monate
Leasing-Sonderzahlung:	990,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. * Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis zum 30.12.2025. Stand 11/2025. * Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden. Zzgl. Überführungskosten i. H. v. 1.290,00 €. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner

SCHWABA
Schwaba Augsburg Süd*, Bischofsackerweg 10, 86179 Augsburg
Schwaba Augsburg Ost*, Donaustr. 8, 86165 Augsburg
www.schwaba.de, 0821 789 8584 112

* Ein Unternehmen der Schwaba GmbH

Die Partei WerteUnion. Die neue bürgerliche Kraft für Augsburg.

Die WerteUnion hat für die Kommunalwahl am 08. März 2026 die Stadträtin und Juristin Ass.iur. Margit Kießling als OB- und Spitzenkandidatin aufgestellt.

Margit Kießling informiert am 21. Dezember 2026 um 20 Uhr in der Onlineveranstaltung mit Zutrittslink (<https://ls.gd/c90me3>) Kenncode 075296, über das Grundsatzprogramm der WerteUnion und die kommunalen Zielsetzungen.

Um zur Stadtratswahl antreten zu können braucht die WerteUnion an die 500 Augsburger Bürger, die in Augsburger Bürgerbüros ihre Unterstützungsunterschriften abgeben.

In die Unterstützungsunterschriftenlisten kann man sich natürlich ohne Terminvereinbarung mit Vorlage des Personalausweises zügig eintragen.

Die Unterschriften können ab dem 10.12.2025 bis 19.01.2026 12 Uhr abgegeben werden:

Im Bürgerbüro Stadtmittel, An der Blauen Kappe 18
Im Bürgerbüro Kriegshaber, Ulmer Str. 72
Im Bürgerbüro Haunstetten, Tattenbachstr. 15
Im Bürgerbüro Hochzoll, Friedberger Str. 115
Im Bürgerbüro Lechhausen, Neuburger Str. 20

Öffnungszeiten:

Mo & Di 8 – 12:30 Uhr • 13 – 15 Uhr
Mi 7 – 12:30 Uhr • 13 – 15 Uhr
Do 8 – 12:30 Uhr • 13:30 – 17:30 Uhr
Fr 8 – 12:30 Uhr.



Auftraggeber: Kreisverband Augsburg der Partei WerteUnion/Kontrollierende Einrichtung: Landesverband Bayern der Partei WerteUnion/Die Anzeige steht im Zusammenhang mit der Kommunalwahl in Bayern am 08.03.2026